

UPSWERGE



SIMON M. ATANA S.

SCRIPT
PANEL LAYOUT
COVER

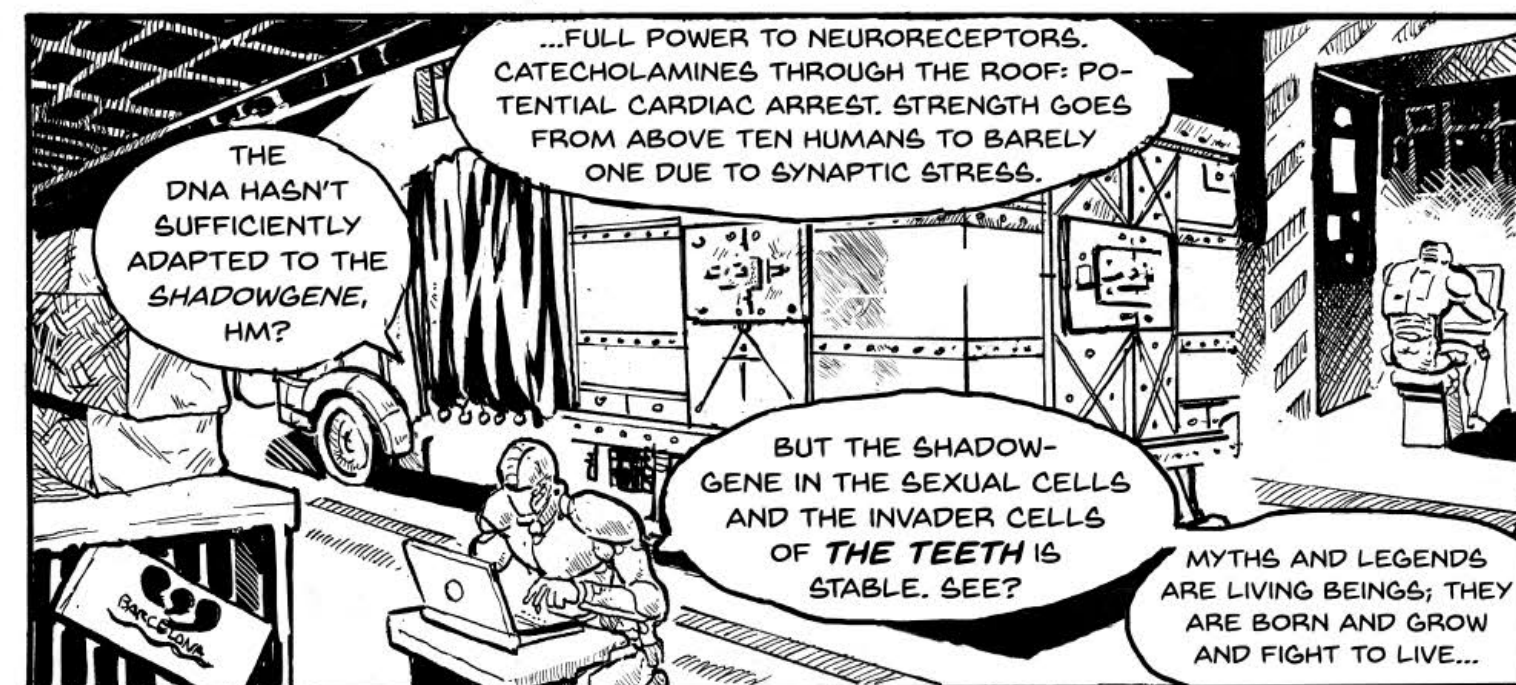
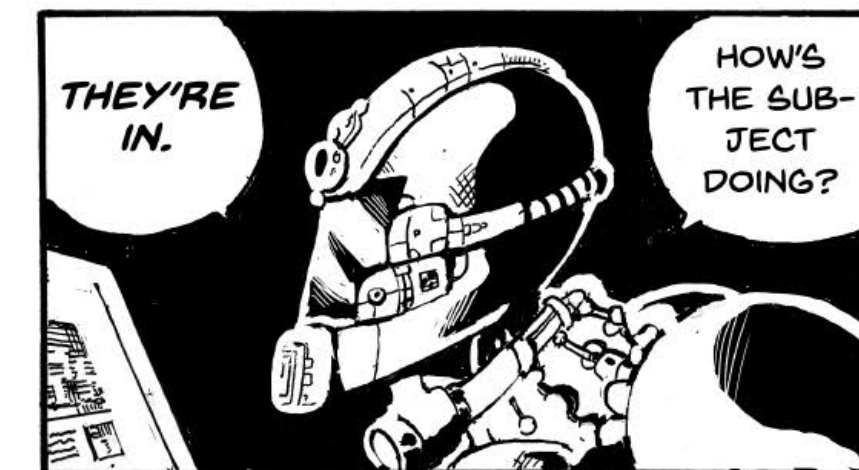
PENCILS
INK

TRANSLATION
(SORRY, ENGLISH SPEAKERS)

EMAIL: UPSURGECOMICS@GMAIL.COM

WEBPAGE: WWW.UPSURGE.ES/ENGLISH

THIS COMIC IS PUBLISHED UNDER AN ATTRIBUTION-NONCOMMERCIAL-NONDERIVATIVES CREATIVE COMMONS LICENSE, AND IS OWNED BY ITS AUTHORS, SIMON MONOGATARI (SERGIO RODRIGUEZ FUNGUEIRO) AND ATANA SUMI (CRISTINA ERRAEZ CASTELLTORT).



"...IN FREEDOM".



FREED ANIMALS.
JUST AS WE
ENTER TO INVESTI-
GATE A CASE PAID
BEFOREHAND BY
AN ECOLOGIST
ORGANIZATION
THAT POPPED OUT
OF NOWHERE...



YOU'VE SEEN
THAT BEAST,
RIGHT?
THAT'S NO
REGULAR
ANIMAL. YOU
KNOW WHAT
THAT
MEANS?



A BEAR!
AAAA
AAAH!

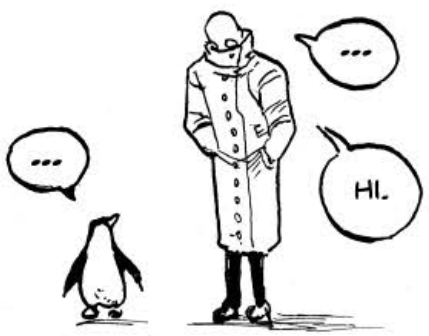
WHO BROKE
THE CAGES?

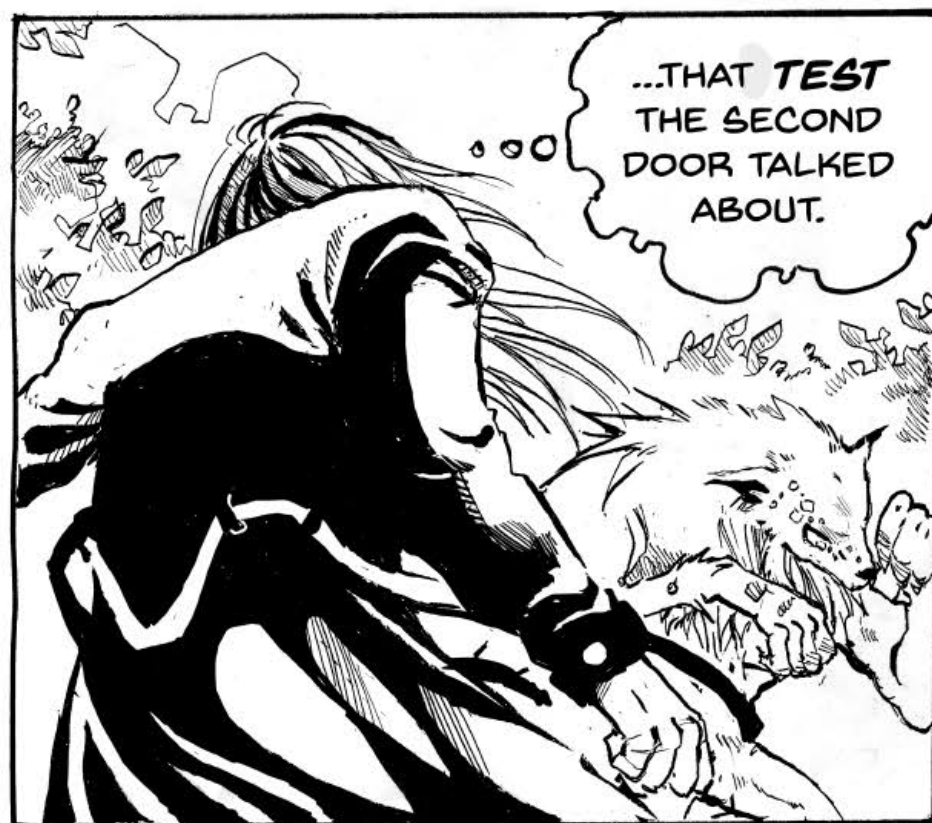


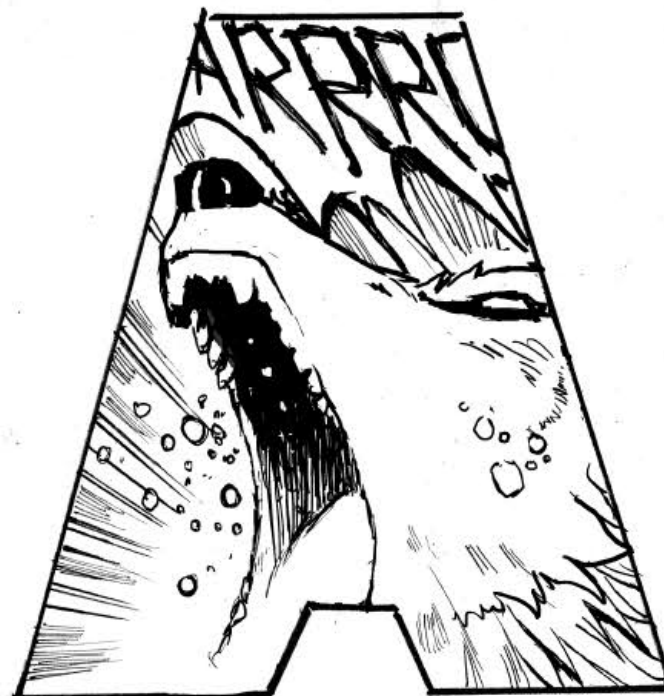
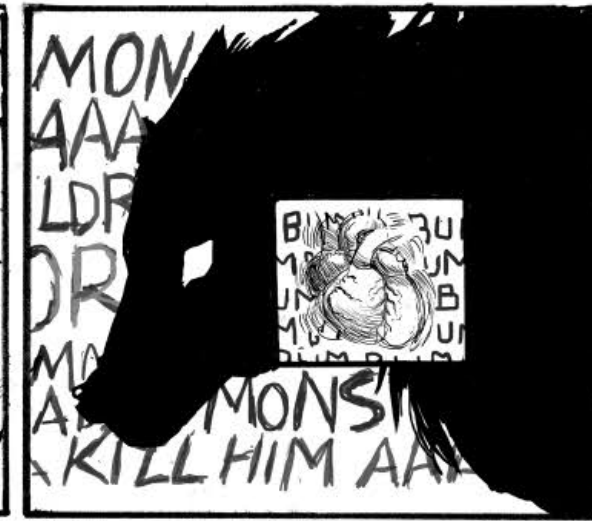
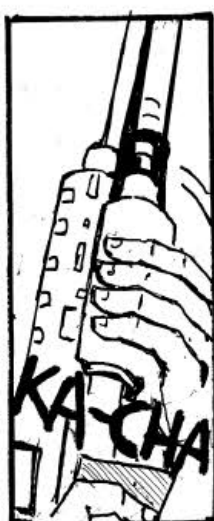
A
TRAP.

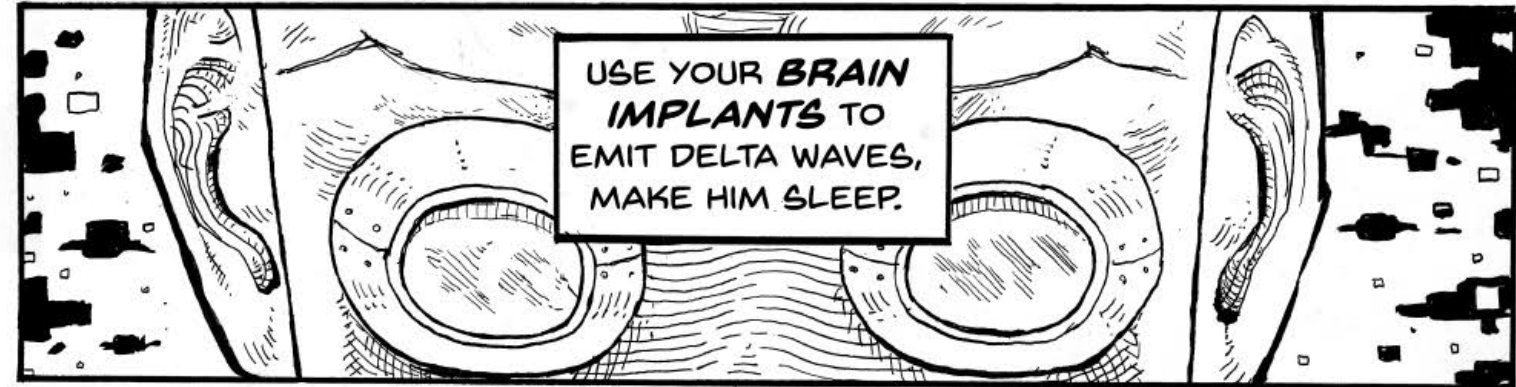
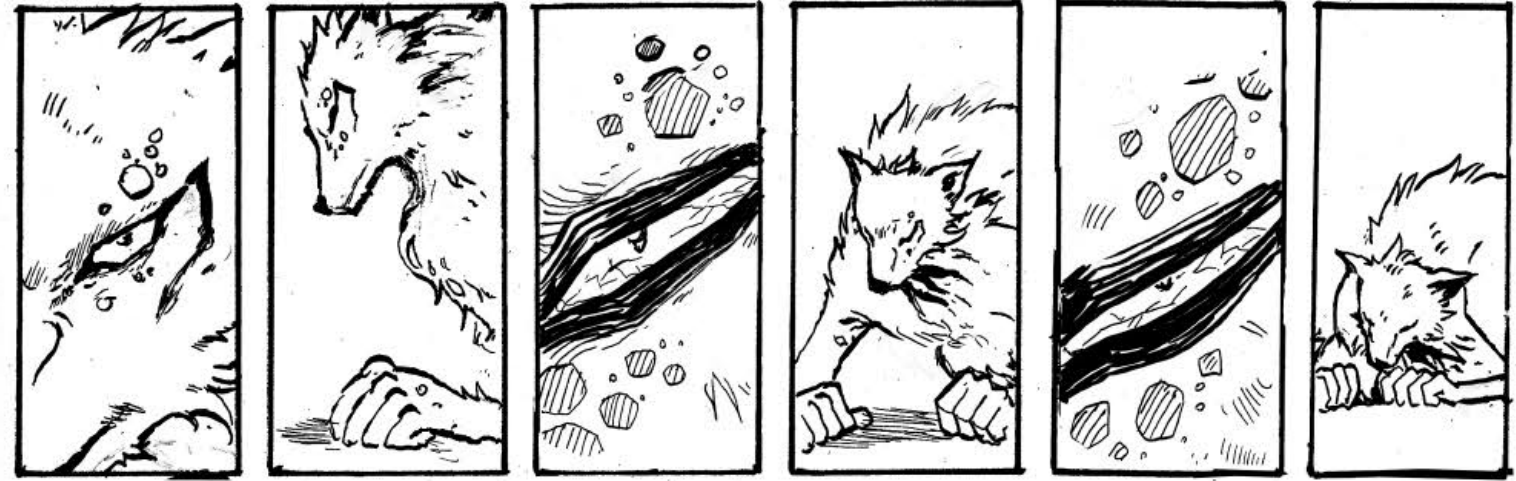
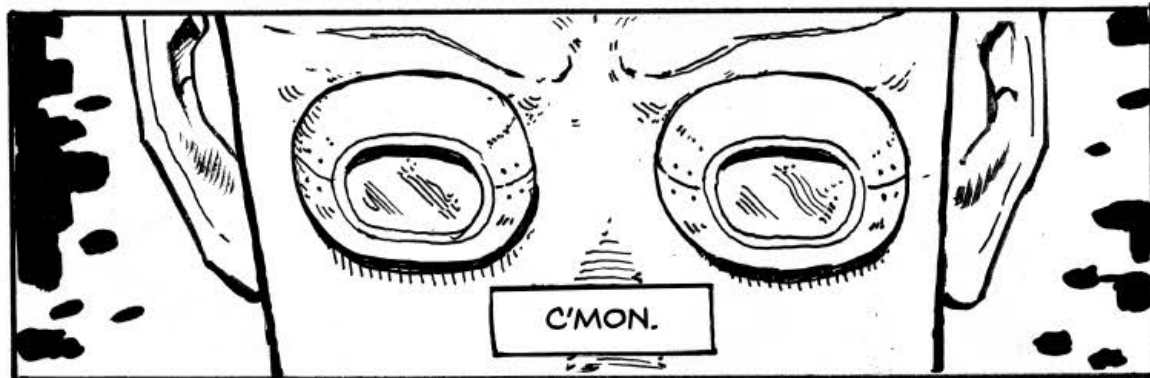
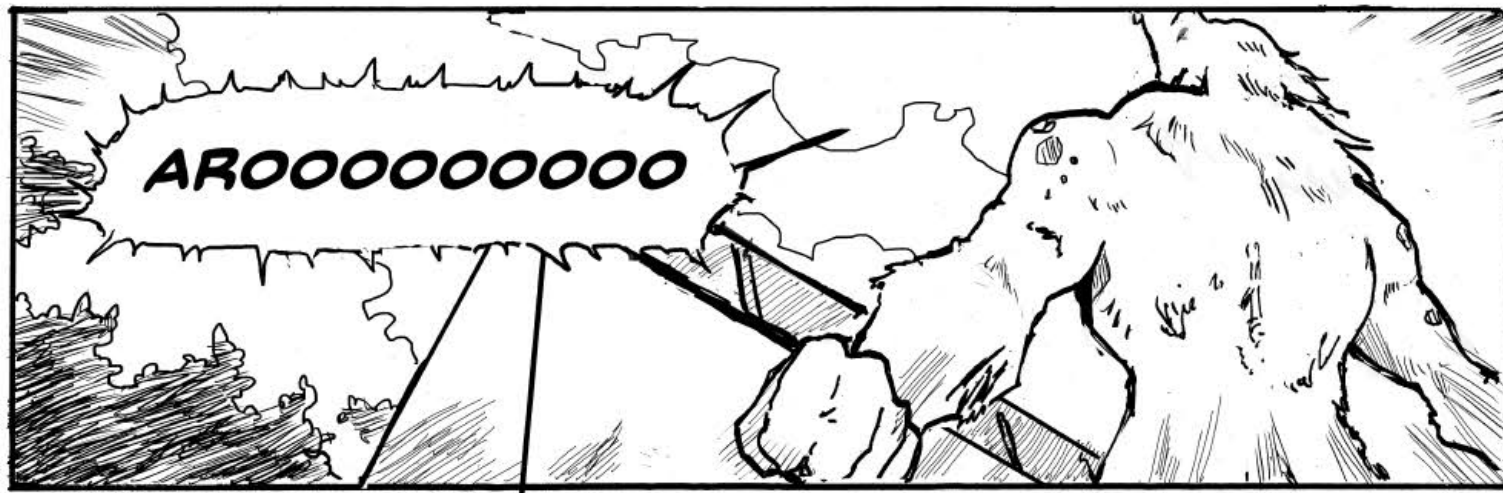


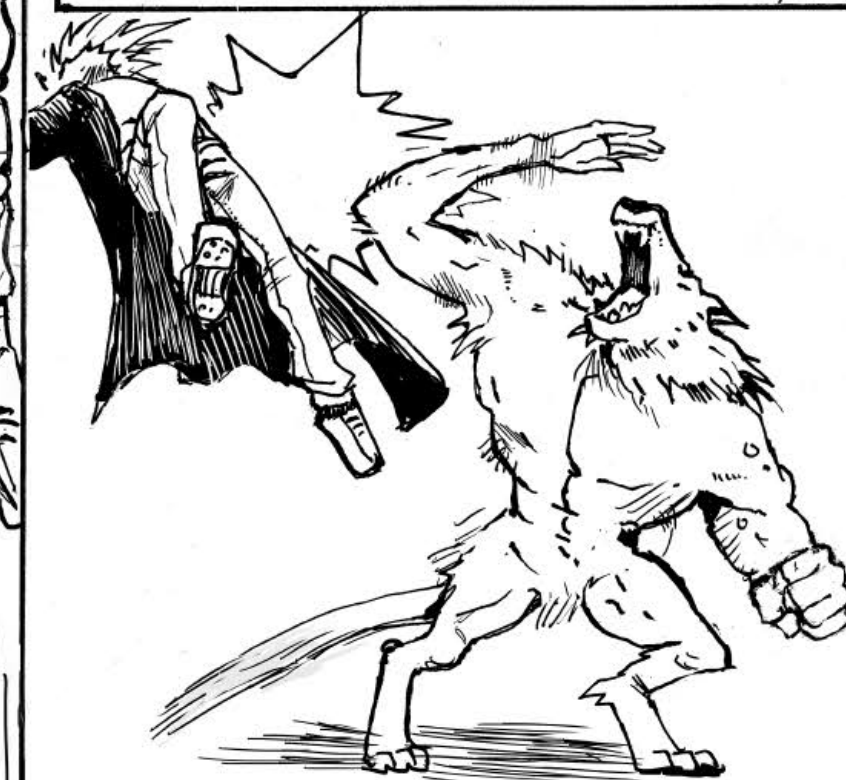
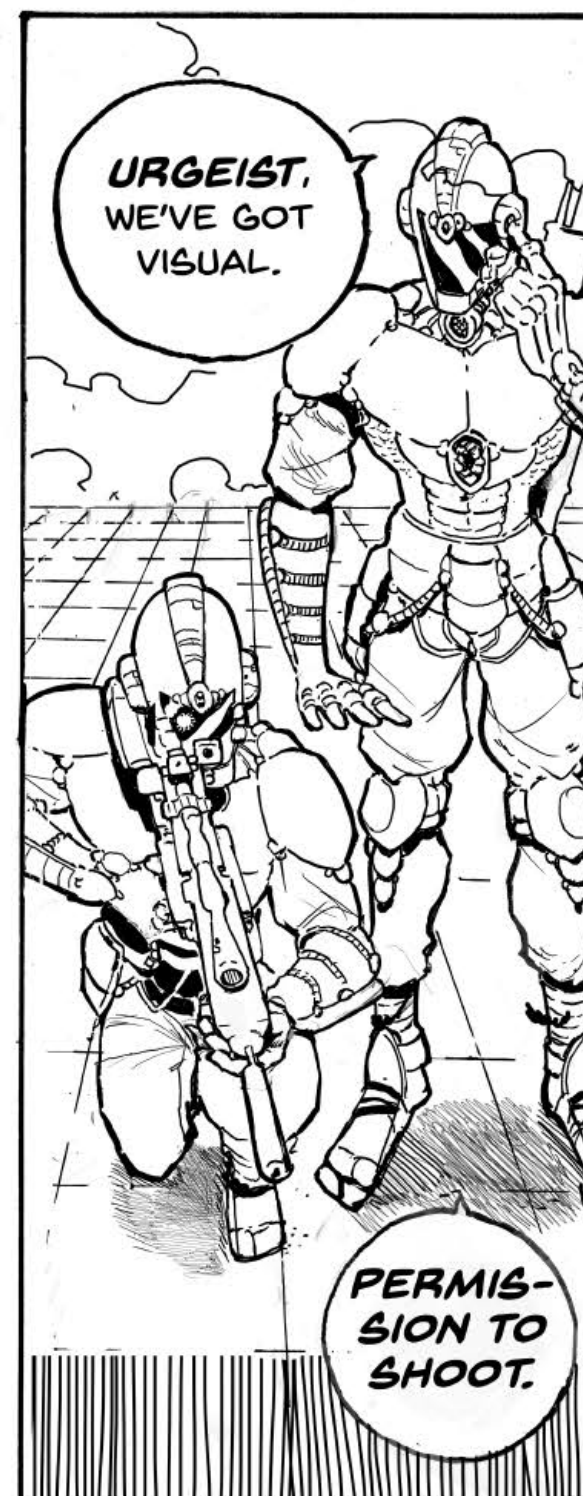
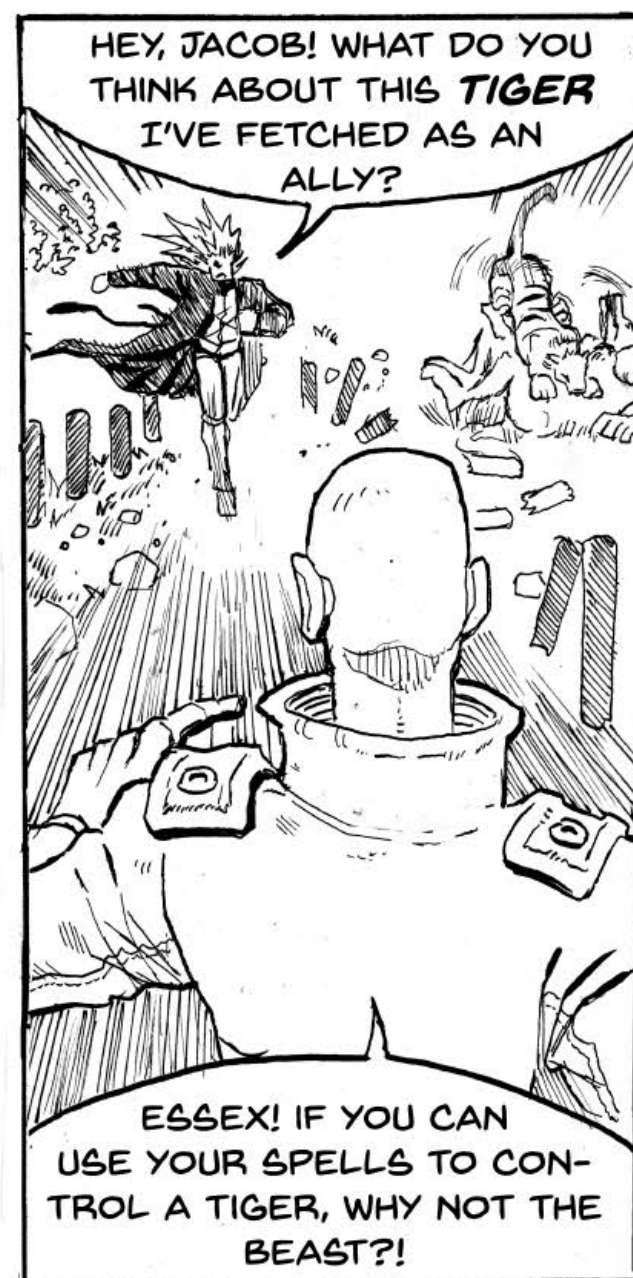
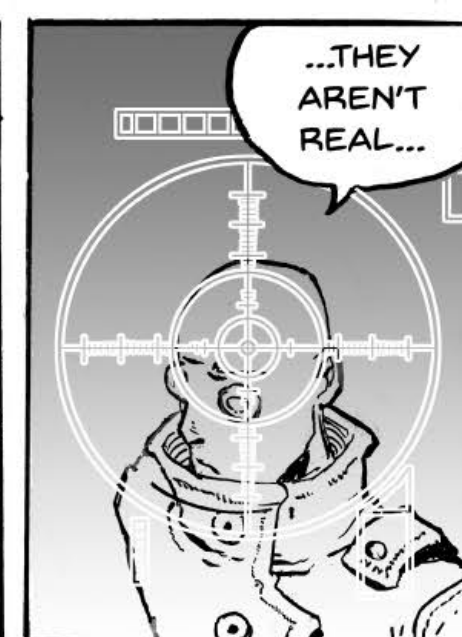
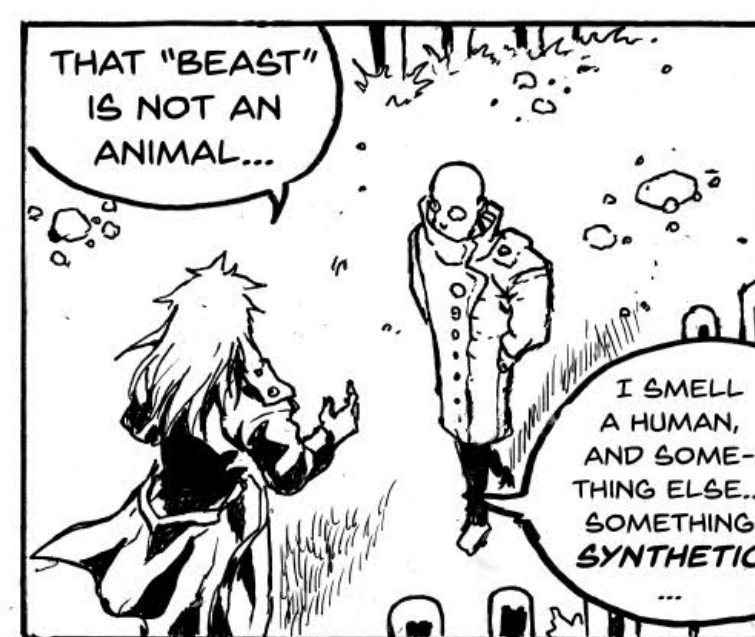
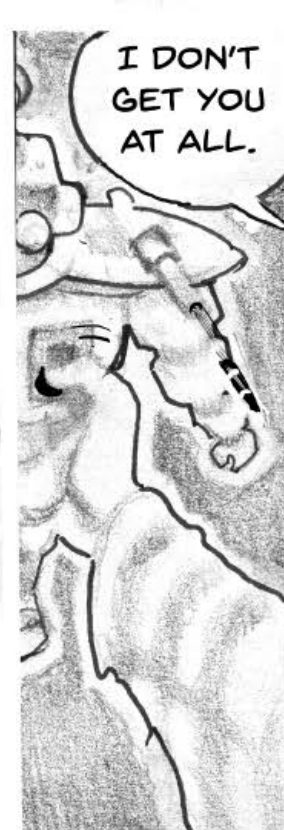
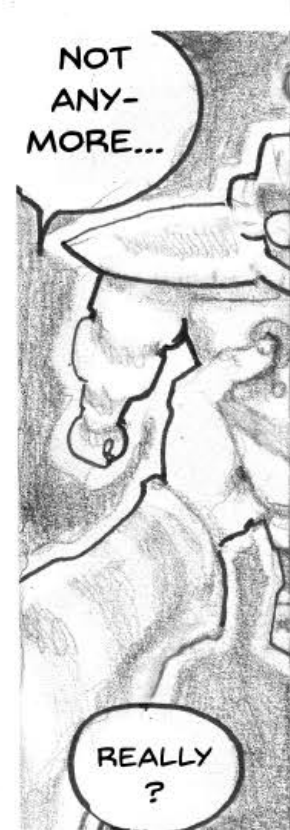
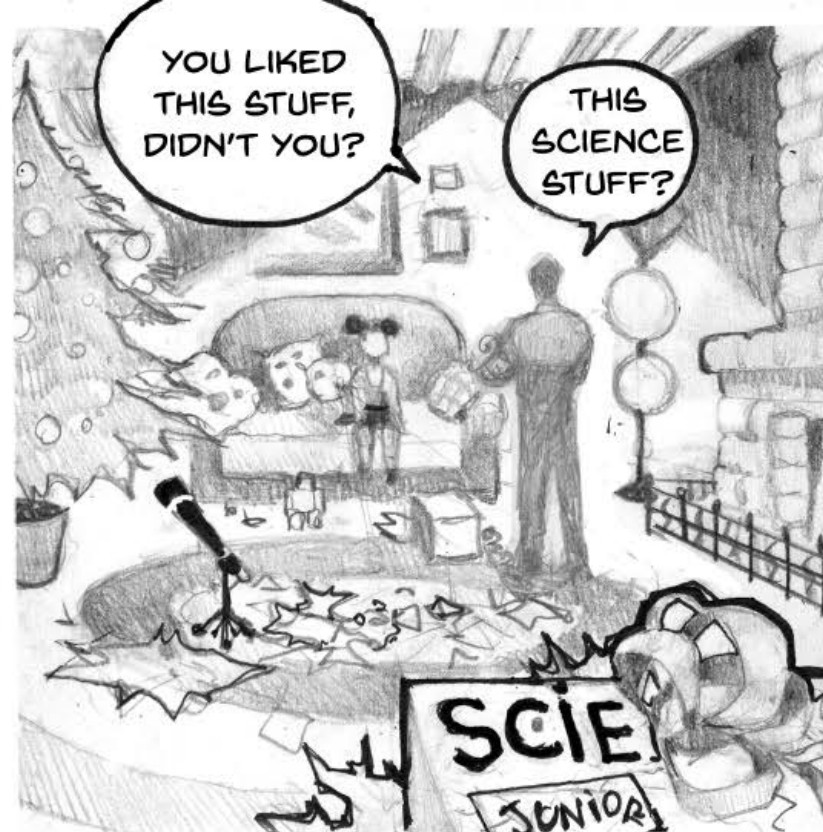
TAKE CARE.

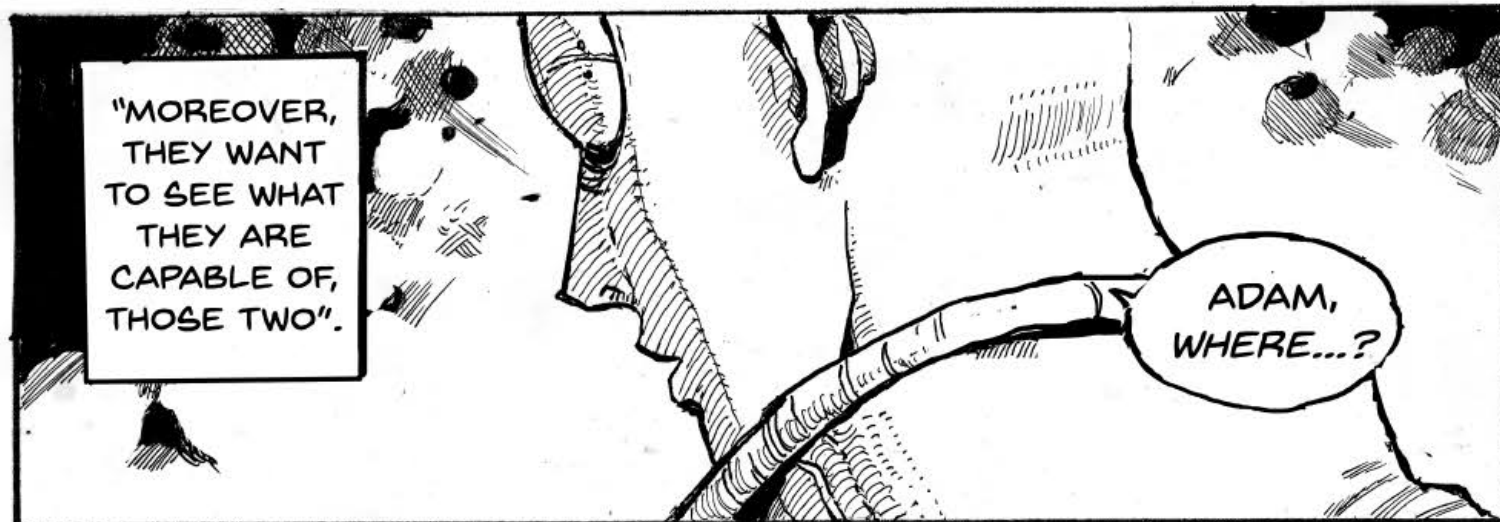
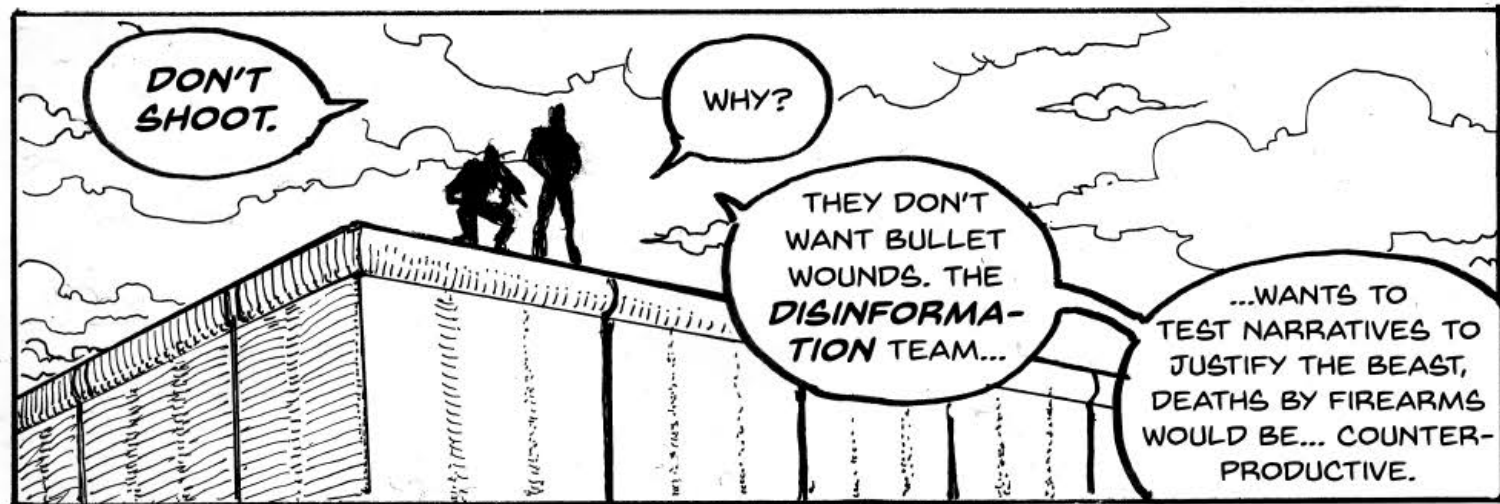
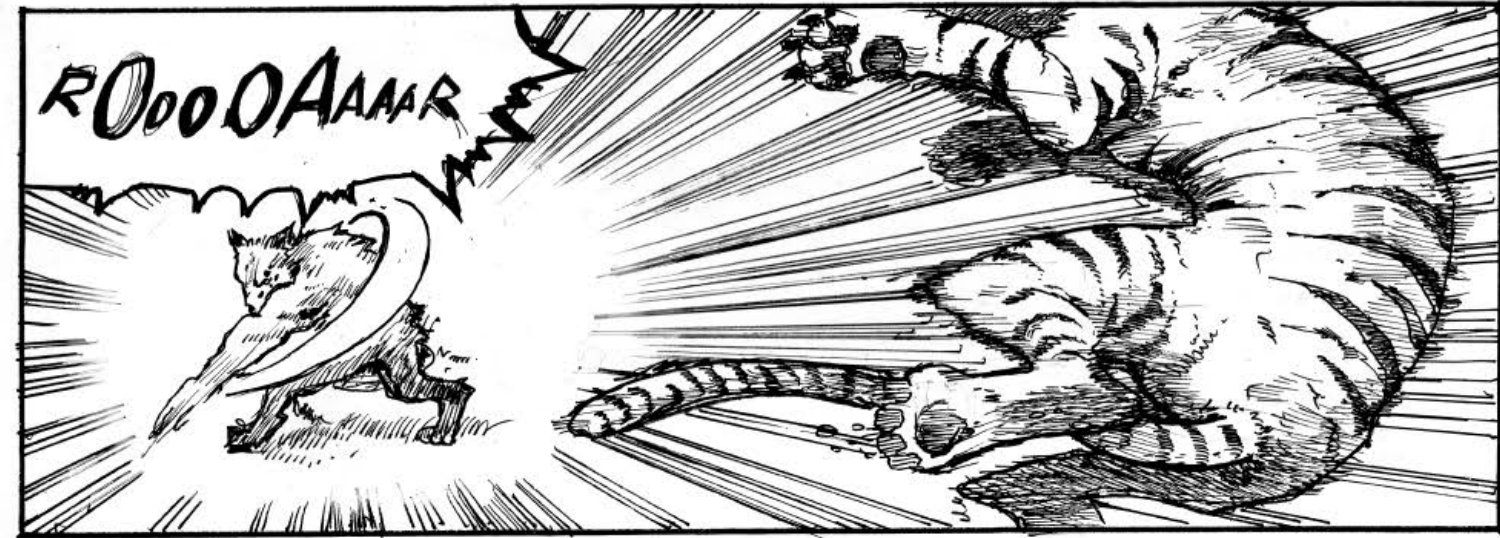
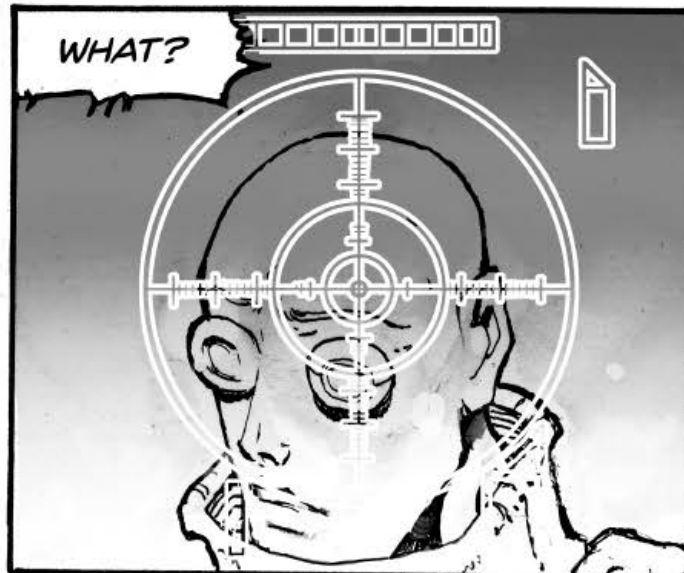
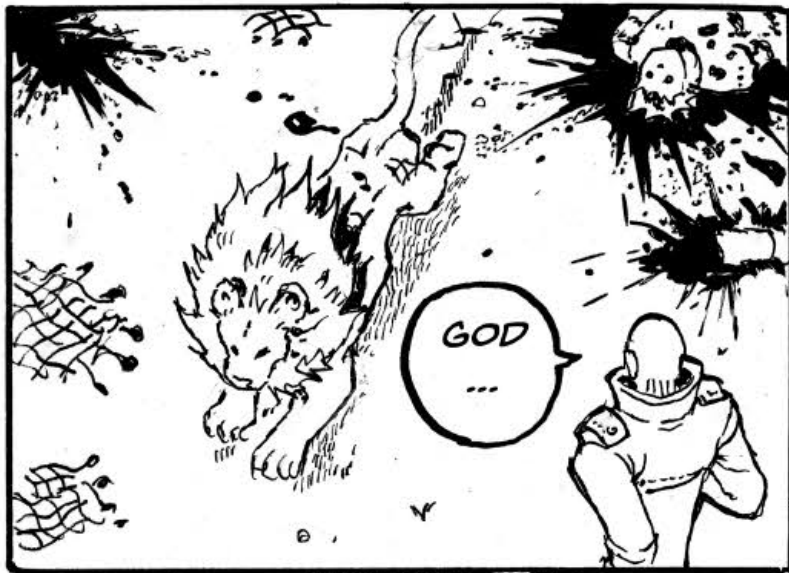














TURN
IT OFF.

"BREAKING
NEWS..."

"...OUT OF BAR-
CELONA ZOO,
THERE IS AB..."

SO WHEN YOU CAME
HERE DRESSED AS A
GAS WORKER... YOU
WERE ACTUALLY
INVESTIGA-
TING A CASE?

UH-
HUH.

AND YET,
YOU STILL
FIXED THE
HEATER...

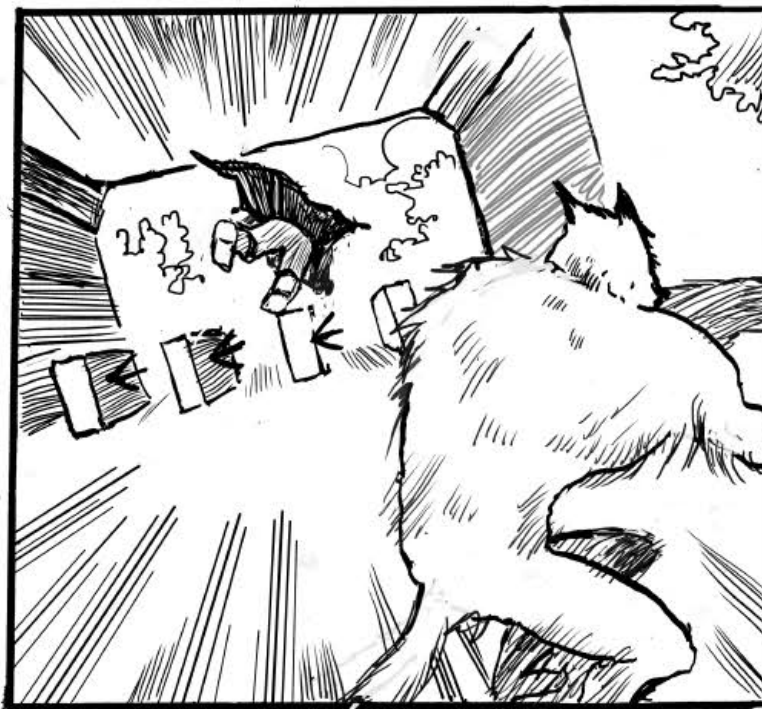
UH-
HUH.



YOU'RE
QUITE HARD-
WORKING...



DO YOU
STILL HAVE
THE UNI-
FORM?



SOON,
YOU'LL BE
CHALLENGED.



WAIT... HE'S A
WEREWOLF...



WHY HAVE YOU
THROWN JACOB
AWAY? WHY?



YOU ARE TOO OLD TO
BE PLAY...

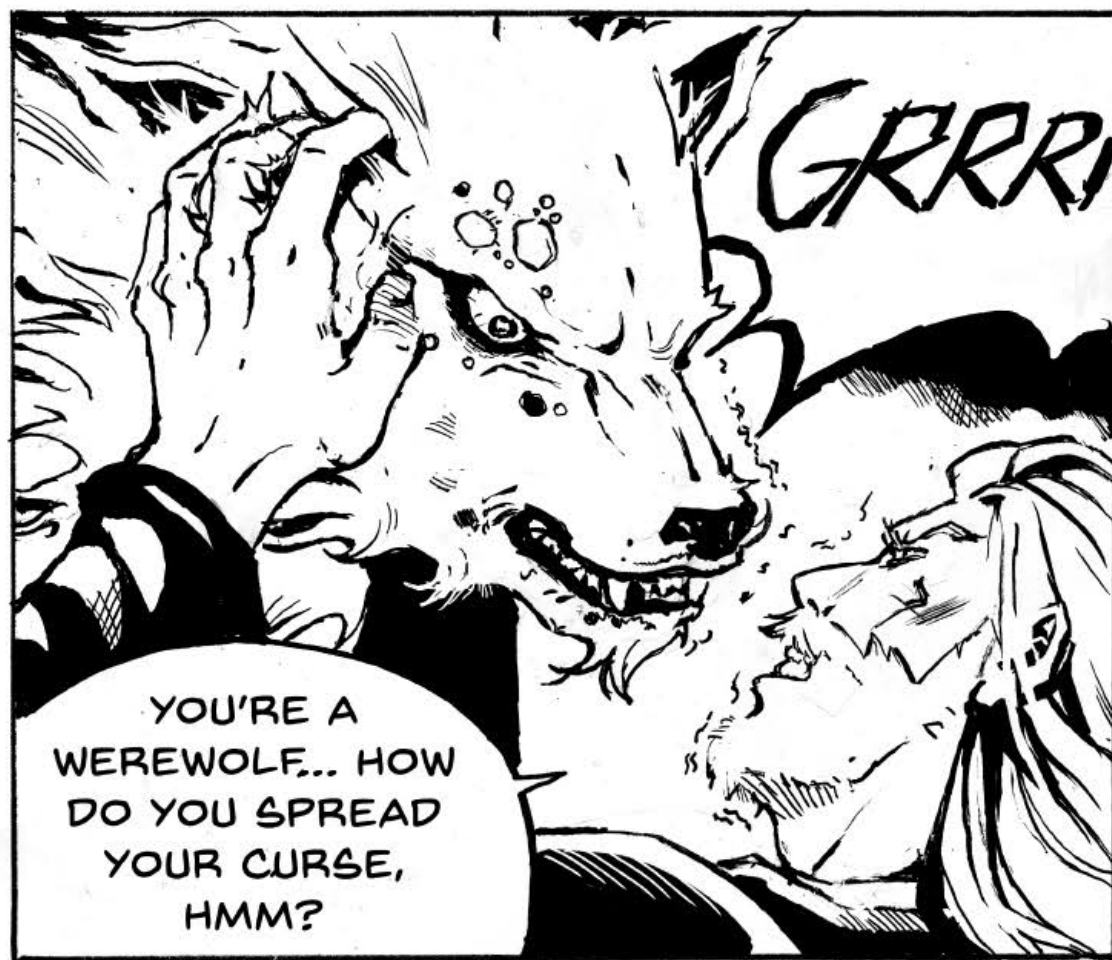


BUT... YOU'RE A GOOD
GIRL, ALI... I'M ALWAYS
SAYING IT...

ALI, YOU THINK
IT'S NORMAL TO ACT
LIKE THAT BECAUSE
I'VE THROWN YOUR
ROBOT TOY?

WHY AM I ALWAYS "TOO
THIS" OR "TOO THAT"?
WHY CAN'T I NEVER BE
ANYTHING GOOD?

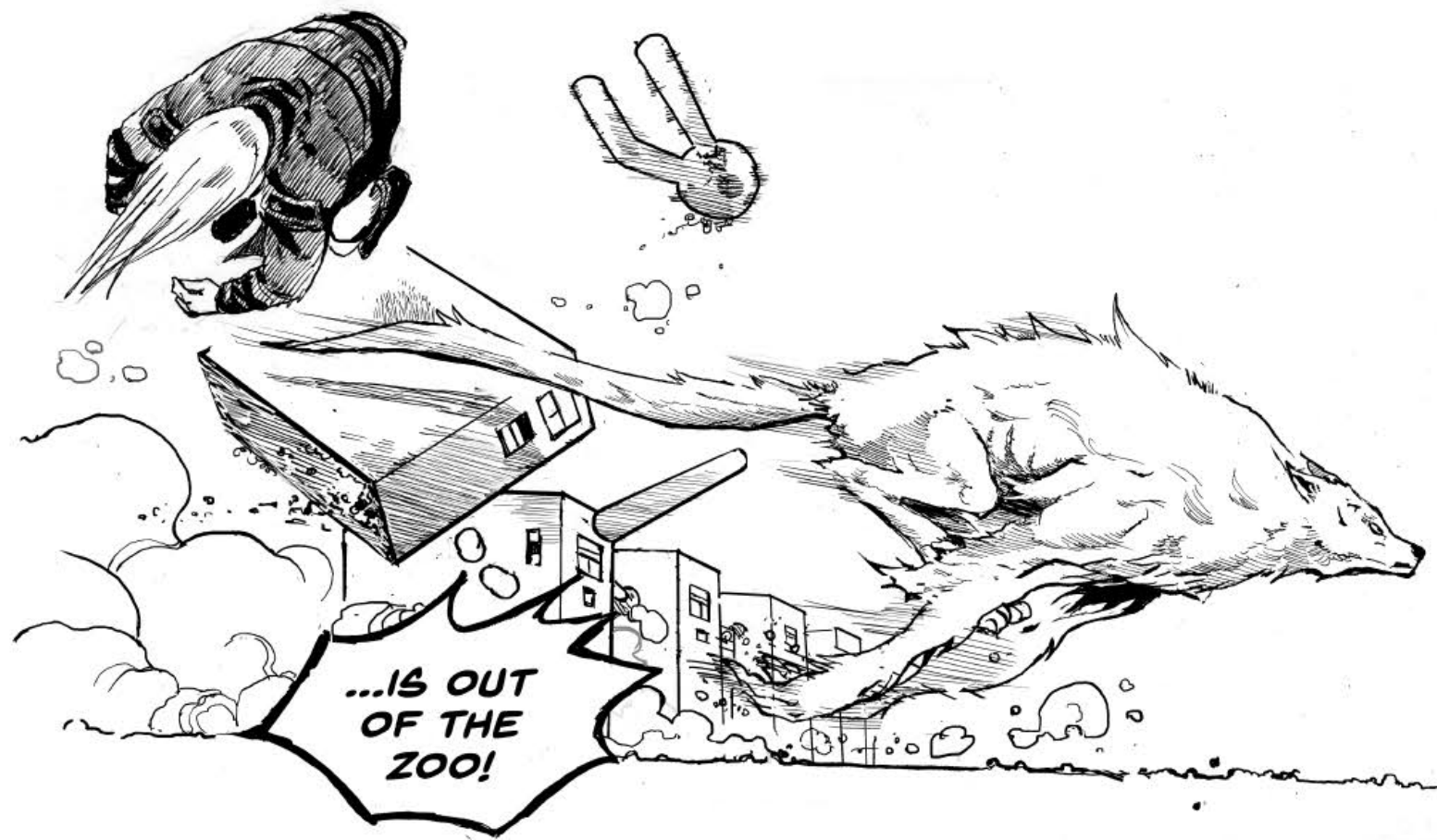
IT'S JUST THAT
YOU LOOK **RIDICULOUS**
THROWING A TANTRUM FOR A
TOY, YOU'RE **NOT** LIKE
THIS, THAT'S ALL.



YOU'RE A
WEREWOLF... HOW
DO YOU SPREAD
YOUR CURSE,
HMM?



EXACTLY.



...IS OUT OF THE
ZOO!



SECOND DOOR...

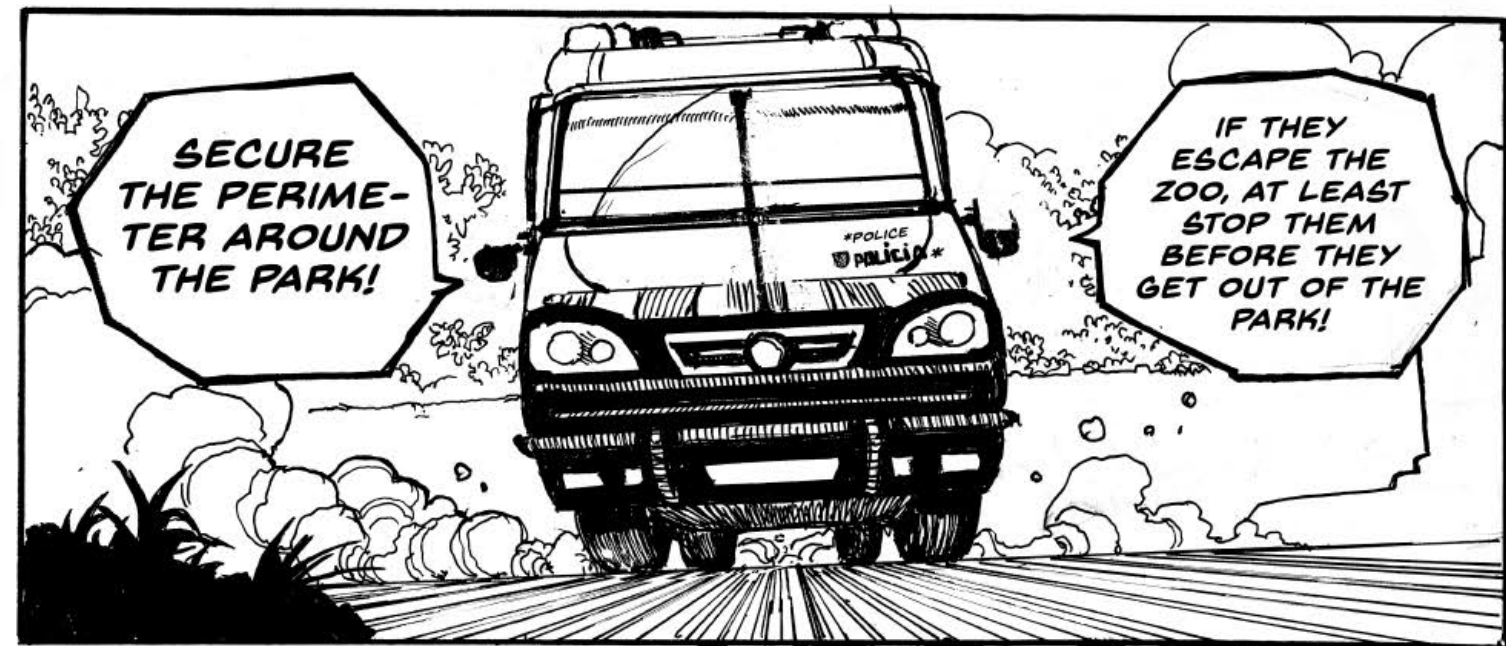


...HERE WE GOOOOOOSSHIIIIIIIIIIITTT!



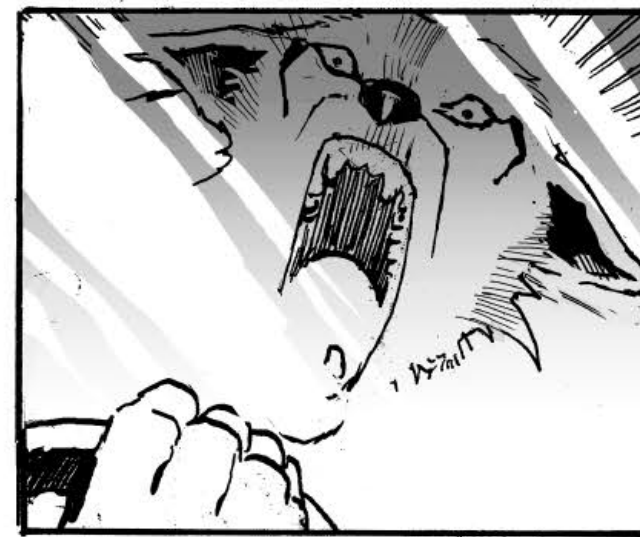
ESSEX!
WHY
HAVE
YOU
LET...?

THE
WERE
WOLF
...!



SECURE
THE PERIMETER
AROUND
THE PARK!

IF THEY
ESCAPE THE
ZOO, AT LEAST
STOP THEM
BEFORE THEY
GET OUT OF THE
PARK!





IT'S HOT TODAY, HUH...

IT'S SUMMER... AND WE'RE DONE WITH SELECTIVITY*...

*SELECTIVITY: SPANISH EXAMS TO ACCESS COLLEGE.



ESSEX... WHY...? WHY DID YOU LET HIM BITE YOU?



I'M GONNA STEAL THIS POWER...



GIVE ME A SECOND, OKAY? STOP HIM FROM LEAVING THE PARK.

HOW? DO YOU THINK YOU ARE LIKE THAT TWILIGHT GIRL?

WHY JOURNALISM? YOU LIKED SCIENCE...

... RIGHT?



STOP HIM FROM LEAVING THE PARK. A WEREWOLF WHO TORE THROUGH A VAN.

THIS IS GETTING SO SURREAL I WOULDN'T BE SURPRISED TO SEE A FULL MOON NEXT TO THE SUN.



I DON'T KNOW... PEOPLE WORRY TOO MUCH ABOUT THIS STUFF...

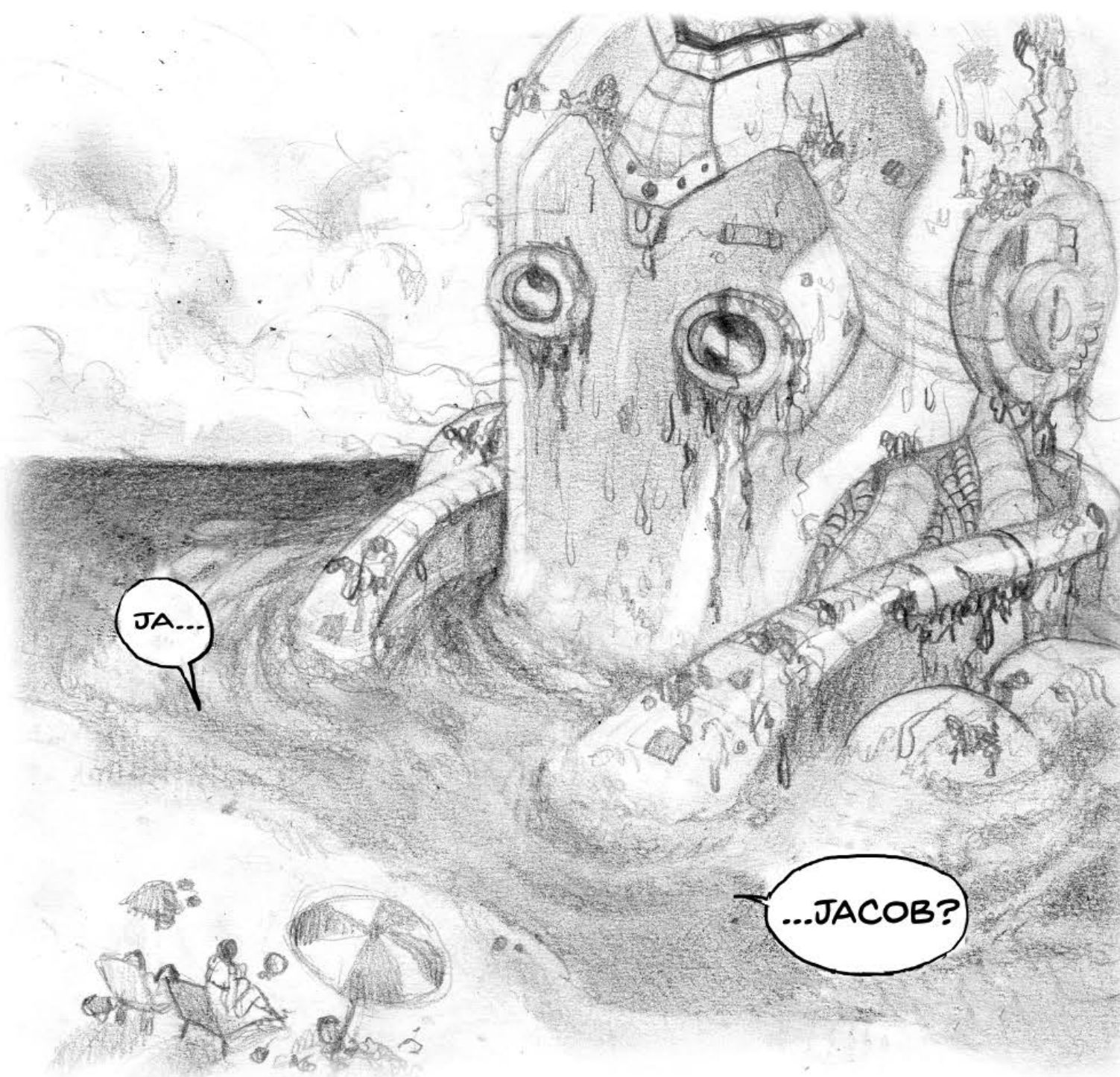
IT'S A BIT RIDICULOUS.

I ENVY YOU. YOU SEEM SO RELAXED.

WELL,
MATURING IS
REALIZING
THERE ARE
VERY FEW
THINGS TO
GET WORKED
UP ABOUT.



THERE
ARE NORMS
AND...



JA...

...JACOB?

...TO BE CONTINUED

UPSURGE IS AN ALMOST MONTHLY (40 DAYS) SERIES THAT STILL HAS A LONG WAY TO GO TO REACH THE INTENDED ENDING. HOWEVER, WE CAN'T KEEP DOING IT FOR "FREE" INDEFINITELY. IF YOU'RE INTERESTED IN HELPING US WHILE ALSO GETTING **EARLY ACCESS** TO AN ISSUE, **PREVIEWS** OF FUTURE EPISODES, OR **VIDEOS** AND TEXTS ABOUT OUR CREATIVE PROCESS, PLEASE CONSIDER SUPPORTING US THROUGH PATREON AT THE 3\$ PLEDGE LEVEL (LINK BELOW). IF WE HAVE ENOUGH HELP, WE'LL TURN UPSURGE INTO A **MONTHLY** SERIES. THANK YOU!

LINKS:

OUR PATREON -> [PATREON.COM/UPSURGE](https://patreon.com/upsurge)

OUR FACEBOOK -> [FACEBOOK.COM/UP-SURGECOMIC](https://facebook.com/upsurgecomic)

THROW SOME PEANUTS TO THE APE -> [TWITTER.COM/SIMONOGATARI](https://twitter.com/simonogatari)

